

# **TENANT COPY**

#### LEASE CONTRACT

On Sunday, 01/10/2023, this contract was written up between the undersigned parties to the effect of their full consent and their legal capacity to contract: -

First: MS/ Al Asmakh Real Estate development Co. , Commercial Registration No. (21940), Phone No. (44485111/44360265), and his chosen legal domicile is P.O. Box (15068). and e-mail Address info@alasmakhrealestate.com

(Hereinafter referred to as THE FIRST PARTY or LESSOR)

Second: MS/JSL Shipping logistic global, Commercial Registration No. (56620), represented in this contract by MR/Manssoor Mohammed I A Ghanim , Qatari nationality, QID No. (27863400389), Mobile (55852930), and his chosen legal domicile is P.O. Box (6240), and e-mail Address Shah@jsl-global.net and cris@isl-global.net

(Hereinafter referred to as THE SECOND PARTY or LESSEE)

#### First/Preamble

According to the lease contract signed with the Economic Zones Company (MANATEQ) regarding the land plot No. (AW-LP-B-016), and PIN No. (91260183), with an area of 26935,81 m² at Al-Wakra Logistics District, the first party has the legal right to exploiting and leasing 18 Nos. of fully covered warehouses, in addition to labors' accommodation. which ' established the aforementioned plot, and since the second party has been interested to lease one of the warehouses-subject of this contract- where the first party accepted this in accordance to the terms and conditions listed below, and

## عقد إيجار

انه في يوم الأحد الموافق 2023/10/01 قد تحرر هذا العقد فيما بين أطرافه الموقعين أدناه نفاذاً لكامل تراضيهم وأهليتهم الشرعية والقانونية للتعاقد:

أولاً: السادة/ شركة الأصمخ للمشاريع العقارية ، سجل تجاري رقم (21940)، هاتف رقم (44485111/44360265)، ومحله القانوني المختار ص.ب (15068) والبريد الإلكتروني linfo@alasmakhrealestate.com (ويشار إليه فيما بعد **بالطرف الأول أو المؤجر**)

ثانياً: السادة/ جي اس ال شبنج لوجستيك كلوبل ، سجل تجاري رقم (56620)، ويمثلها في هذا العقد **السيد/ منصور محمد إبراهيم علي غانم** ، قطرى الجنسية، بطاقة شخصية رقم (27863400389)، جوال رقم (55852930)، ومحله القانوني المختار ص.ب. (6240) والبريد الإلكتروني cris@jsl-global.net , Shah@jsl-global.net

(ويشار إليه فيما بعد **بالطرف الثاني أو المستأجر**)

أولاً / التمهيد:

حيث انه بموجب عقد الإيجار الموقع مع شركة المناطق الاقتصادية (مناطق) فيما يخص قطعة الأرض رقم (AW-LP-B-016)، قسيمة مساحية رقم (٩١٢٦٠١٨٣)، والتي تبلغ مساحتها ٢٦٩٣٥٫٨١ م² بمنطقة الوكرة اللوجستية، يمتلك الطرف الأول الحق الشرعي والقانوني في استغلال وتأجير عدد ١٨ مخزن مغطاة بالكامل بالإضافة إلى سكن عمال، أنشأها جميعا على قطعة الأرض المشار إليها، ولما كان الطرف الثاني قد أعرب له

P.O.Box 15068, Doha, Qatar

4435 4728

Al Asmakh Tower, 28# Floor, St. 864, Westbay, 3













where there is no legal impediment to that, the two parties will converged on the conclusion of this contract in accordance to the terms and conditions listed herein.

### Second/Terms and Conditions

#### **First Clause**

The foregoing preface is an integral part of this contract, to be read with it, and considered complementary to all its terms and provisions.

# Second Clause/ Subject of The Contract

The first party leased to the second party - who accepted that - under this contract, what is Warehouse No. (11) with an area of (870 m²), with electricity number (1433132).

### Third Clause/ Contract Period

- 1. The two parties agreed that the period of validity and enforcement of this contract shall be One Year and twenty one days, starting from the date (10/07/2023) and ending on (31/07/2024), and the contract ends automatically at the end of its period, and not able to be renewed for another period, and the re-lease is as indicated in the following paragraph, and the contract does not end until its expire date, and if the second party wishes to abandon the leased warehouse during or before the end of the contract duration, the first party is entitled to the value of three months rental fees.
- 2. In case if the second party wishes to renew this contract for a new period after the expiry date of the contract, he shall notify the first party about his wish by a signed letter which delivering by hand or by e-mail, at least sixty days before the expiry date of the contract. and the first party has the right to Accept or refuse to re-lease without giving reasons. In case if the second party didn't send this notification, or he received a=

عن رغبته في استئجار أحد المخازن موضوع هذا التعاقد، حيث قبل الطرف الأول ذلك وفقاً للشروط والأحكام المدرجة أدناه، وحيث أنه لا يوجد مانع شرعي أو قانوني من ذلك، فقد تلاقت إرادة الطرفين على إبرام هذا العقد وفقاً للبنود والأحكام المدرجة طيه.

ثانياً / البنود والأحكام: -

# البند الأول

بعد التمهيد السابق جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد ويقرأ معه ويعتبر متتماً ومكملاً لكافة بنود هذا العقد وأحكامه.

# البند الثاني/ موضوع التعاقد

أحر الطرف الأول للطرف الثائي – القابل لذلك - بموجب هذا العقد، المخزن رقم (11)، بمساحة ( 870 م²)، برقم كهرباء (1433132).

### البند الثالث / مُدة العقد

١. اتفق الطرفان على أن تكون مدة سريان ونفاذ هذا العقد هي سنة واحدة و واحد وعشرون يوماً تبدأ من تاريـــخ (10/07/2023) وتنتهى بتاريخ (31/07/2024)، وينتهي العقد بانتهاء مدته ولا يجوز تحديده لمدة أخرى، وتكون إعادة الاستئجار على النحو المشار إليه في الفقرة الثانية من البند الثالث من هذا العقد، وفي حال إذا رغب الطرف الثاني التخلي عن المخزن المؤجر خلال فترة العقد وقبل انتهاء مدته، فإنه يحق للطرف الأول قيمة إيجار ثلاثة أشهر.

٢. في حال رغبة الطرف الثاني في إعادة استئجار المخزن محل هذا العقد لمدة

جديدة بعد انتهاء مدة سريان هذا العقد فإنه يتوجب عليه إخطار الطرف برصعخ للمشا

4435 4728

🗫 P.O.Box 15068, Doha, Qatar

Q Al Asmakh Tower; 28" Floor, St. 864, Westbay ASMAKH REAL ESTATE DEVELOPMENT













refusal from the first party to re-lease for a new period. or the second party refused the terms of re-lease that may be introduced by the first party, that will be an acknowledgment by the second party of expiration of the contract. Accordingly, he is obligated to hand over the warehouse in the manner which is set out in the second and third paragraphs of the sixth clause of this contract without needed for a notification, warning, or judicial ruling.

### Fourth Clause/ Lease Value

- 1. The two parties agreed that the monthly lease value of the leased warehouse during the leasing period which stipulated in the third clause of this contract is an amount of 20,000 QAR (Twenty thousand Qatari Riyals Only) for each month of the term of this contract.
- 2. The two parties agreed that the leasing value shall be paid in advance at the beginning of each month according to cashable postdated cheques handed over by the second party to the first party for the entire duration of this contract upon signing the contract.

And as an exception to that, the two parties agreed that the first twenty-one days of the contract's duration should be of zero rental value (free of charge)

3. The two parties agreed that the second party is obligated to pay what equivalent of a month's value of the agreed monthly lease, amount of 20,000 QAR

(Twenty thousand Qatari Riyals Only) to the first party by a cheque dated on the following date after the expire day of this contract, which is mentioned in the first paragraph of the third clause, as an insurance for the rented warehouse, and to ensure the implementation and commitment of this contract to all its terms and conditions, provided that this cheque shall be return to the second party after the end of the contract and delivering the rented warehouse to the first party and the

الأول برغبته بكتاب موقع منه ومسلم باليد أو بالبريد الإلكتروني قبل انقضاء مدة سريان العقد **يـ ستون يوماً** على الأقل، ويحق للطرف الأول قبول أو رفض إعادة التأجير دون إبداء الأسباب، ويعد عدم إرسال الطرف الثاني هذا الإخطار، أو استلامه لرفض من الطرف الأول بإعادة التأجير لمدة جديدة أو رفض الطرف الثاني لشروط إعادة التأجير التي قد يستحدثها الطرف الأول هو إقراراً من الطرف الثاني بعلمه بانتهاء سريان العقد، وعليه فإنه يلتزم بتسليم المخزن محل هذا العقد على النحو المبين في الفقرتين الثانية والثالثة من البند السادس من هذا العقد وذلك دون الحاجة إلى إخطار أو انذار أو استصدار حكم قضائي.

# البند الرابع / القيمة الإيجارية

١. تم الاتفاق بين الطرفين أن تكون القيمة الإيجارية الشهرية للمخزن المؤجر محل هذا العقد خلال المدة الإيجارية المنصوص عليها في الفقرة الأولى من البند الثالث من هذا العقد مبلغ وقدره **20,000 ريال (فقط عشرون ألف** ريال قطري لاغير) عن كل شهر من مدة هذا العقد. <u>و إستثناءاً من ذلك</u> أتفق الطرفان على أن يكون الواحد وعشرون يوماً الأولى من هذا العقد يقيمة إيجارية صفر, وبالتالي لا يقدم عنهما شيك من الطرف الثاني كونهما محاناً.

٢. تدفع القيمة الإيجارية مقدماً عند بداية كل شهر بموجب شيكات آجلة قابلة للصرف يسلمها الطرف الثاني للطرف الأول عن كامل مدة هذا العقد عند التوقيع على العقد.

٣. يلتزم الطرف الثاني بسداد ما يعادل قيمة شهر من القيمة الإيجارية

الشهرية الأساسية المتفق عليها بواقع **20,000 ريال (فقط عشرون الف**ي

**4435 4728** 

P.O.Box 15068, Doha, Qatar

Al Asmakh Tower, 28" Floor, St. 864, Westbay

@ alasmakhrealestate.com

ASMANN REAL ESTATE DEVELOPMENT











FAL ESTATE DEVELOPMENT

implementation of all the terms and provisions of this contract, unless there is a justification for seizing or disbursing it in fulfillment of any shortage or damage to the leased warehouse in accordance to this contract, according to what is stipulated in the seventh paragraph of the fourth clause of this contract.

- 4. The two parties agreed that the agreed lease value doesn't include electricity and water fees (KAHRAMAA). and sewage expenses, as well as any fees or taxes imposed by the government on the lessee for his use of the leased warehouse. The second party is obligated to pay it on time and without any responsibility to the lessor for that.
- 5. The two parties agreed on the name of a fixed and unchanged beneficiary in whose name all cheques related to the subject matter of the contract were drawn up. which is Al Asmakh Real Estate development Co
- 6. If the tenant does not pay the rental value on its due date, or if he hands over cheques that cannot be disbursed, the contract is considered to be terminated on its own without the need for a judicial ruling in this regard, and then the second party must vacate the rented warehouse, otherwise the first party has the right to resort to urgent court requesting eviction and Compensation with the eligibility of the first party to a value of three months rental fees.
- 7. The two parties have agreed that the first party may cash the insurance cheque which stipulated in the third paragraph in the fourth clause of this contract without needed for a warning or a court ruling in fulfillment of any financial dues to him arising the following cases-:
- a. If the lessee is late in vacate the leased warehouse on the date specified in the second paragraph in the sixth clause of this contract, so the first party may cash the

insuranted cheque to disburse the amount due to him 4435 4728

P.O.Box 15068, Doha, Oatar

ASMAKH REAL ESTATE DEVELOPMENT Al Asmakh Tower, 28" Floor, St. 864, Westbay

alasmakhrealestate.com

ريال قطري لاغير) بموجب شيك مؤرخ بتاريخ اليوم التالي لانتهاء مدة هذا العقد والمذكورة في الفقرة الأولى من البند الثالث، يقدمه إلى الطرف الأول، وذلك كتأمين عن المخزن المؤجر، وضماناً لتنفيذ هذا العقد والالتزام بكافة بنوده وأحكامه، على أن يتم رد هذا الشيك للطرف الثاني بعد انتهاء العقد وتسليم المخزن للطرف الأول وتنفيذ كافة بنود هذا العقد وأحكامه ما لم بوحد مبرر لحجزه أو صرفه وفاءً لأي نقص أو تلف يصيب المخزن المؤجر طبقاً لهذا العقد حسب ما تنص عليه الفقرة السابعة من البند الرابع من هذا العقد.

ع. اتفق الطرفان على أن القيمة الإيجارية المتفق عليها غير شاملة رسوم الكهرباء والماء (كهرماء)، والصرف الصحي، وكذلك أية رسوم أو ضرائب تفرضها الدولة أو أجهزتها على الطرف الثاني بمناسبة انتفاعه بالمخزن المؤجر وبكون الطرف الثاني هو وحده ملتزماً بسدادها أولاً بأول ودون دخل للمؤجر في ذلك.

٥. اتفق الطرفان على اسم مستفيد ثابت لا يتغير بحيث تحرر باسمه جميع الشيكات المتعلقة بموضوع هذا التعاقد وهو **شركة الأصمخ للمشاريع** العقارية

٦. اذا لم يقم المستأجر بسداد القيمة الإيجارية في تاريخ استحقاقها أو أن سلم شيكات يتعذر صرفها فإن العقد يعتبر مفسوخاً من تلقاء نفسه دون الحاجة إلى حكم قضائي بذلك، ومن ثم يجب على الطرف الثاني إخلاء المخزن المؤجر وإلا كان للطرف الأول حق اللجوء إلى القضاء المستعجل بطلب الإخلاء والتعويض مع أحقية الطرف الأول لقيمة إيجار ثلاثة أشهر.

٧. اتفق الطرفان على أنه يجوز للطرف الأول صرف شيك التأمين المنصوص عليه في الفقرة الثالثة من البند الرابع من هذا العقد دون الحاجة إلى إنذار أو الاصمخ للمش









Cert n. AJAEU/12/12637



EAL ESTATE DEVELOPMENT

under this delay as stipulated in the third paragraph in the sixth clause of this contract.

b. If the lessee didn't pay the value of any bills owed on the warehouse such as KAHRAMAA bills or others that may result from his usage of the warehouse.

c. If the lessee refuses to repair any damage or deficiency in the warehouse to the extent that the damage or deficiency is caused by the second party and returns it to the condition in which it was at the first date of his lease, the first party may cash the insurance cheque to maintain and repair any damage or deficiency if found.

8. The first party warrants that the rental warehouse is in good condition, built as per the local regulations and requirements and is waterproof and dust-proof. In the event of any damage to the second party's assets within the warehouse caused by any damage in the warehouse building, such as rain leakage etc., is to be repaired by the first party at their own cost. The first party warrants to recover the damage to the second party.

9. If the second party finds any problems or defects in the construction of the warehouse such as rain leakage, etc., which would cause damage to the assets and property of the second party inside the warehouse, he must immediately inform the first party regarding the damage via e-mail, with a seven-day period for the first party to repair the damage.

### Fifth Clause / Purpose of the Contract.

The two parties agreed that the main purpose of this contract is to use the leased warehouse as a public warehouse facility Except refrigeration, and the second party not allowed to use the leased warehouse for other purposes than the stipulated purpose in the contract, while adhering to all requirements, & standards of

استصدار حكم قضائي وفاءاً لأية مستحقات مالية له تنشأ عن الحالات التالية:

أ. تأخر المستأجر عن تسليم المخزن المؤجر في الموعد المحدد في الفقرة الثانية من البند السادس من هذا العقد فيجوز للطرف الأول صرف شيك التأمين لاستيفاء المبلغ المستحق له بموجب هذا التأخير حسب ما نصت عليه الفقرة الثالثة من البند السادس من هذا العقد.

ب. عدم سداد المستأجر لقيمة أية فواتير مستحقة على المخزن مثل فواتير كهرماء وغيره بسبب استخدامه وإقامته في المخزن محل العقد.

ج. عند امتناع المستأجر عن إصلاح أي تلف أو نقص أصاب المخزن إلى الحد الذي يكون فيه الضرر أو النقص ناتجًا عن الطرف الثاني وعدم إعادته بالحالة التي كان عليها وقت تسلمه له، جاز للطرف الأول صرف شيك التأمين لصيانة وإصلاح التلف أو النقص.

٨. يضمن الطرف الأول أن المستودع المؤجر في حالة جيدة، وقد تم بناؤه وفقًا للوائح والمتطلبات المحلية، وأنه محكم ضد تسرب المياه والغبار، وفي حالة حدوث أي ضرر لأصول الطرف الثاني داخل المستودع بسبب أي ضرر في مبنى المستودع، مثل تسرب المطر وما إلى ذلك، يجب إصلاحه من قبل الطرف الأول على نفقته الخاصة، ويضمن الطرف الأول استرداد الضرر الذي لحق بالطرف الثانى.

٩. إذا وجد الطرف الثاني أي مشاكل أو عيوب في إنشاء المستودع مثل تسرب المطر وما إلى ذلك، والتي من شأنها أن تلحق الضرر بأصول وممتلكات الطرف الثاني داخل المستودع، يجب عليه إبلاغ الطرف الأول على الفور بشأن الضرر عبر البريد الإلكتروني، مع إعطاء الطرف الأول مهلة سبعة أيام لإصلاح الضرر.

و gavernment authorities for licensing and using the

**4435 4728** 

P.O.Box 15068, Doha, Qatar

Al Asmakh Tower, 28" Floor, St. 864, Westbay













REAL ESTATE DEVELOPMENT

warehouse, and also the second party shall bound by the warehouse limits, & boundary, and the second party shall undertakes not to obstruct the internal traffic, also the second party not allowed to sub-renting the warehouse or part of it, and in case of that the second party commits a violation of any government authorities requirements or municipality's requirements, it bears full responsibility facing all the competent authorities, without any responsibility on the first party.

#### Sixth Clause / The Lessee Obligations

- 1. The second party is obligated not to make any changes to the leased warehouse without obtaining prior written consent of the first party to do so. In case the second party violates this condition, the first party has the right to terminate the contract immediately and is entitled to the value of three months rental fees.
- 2 .The Second party acknowledges that he has received the leased warehouse in good condition. and that under this contract he has become fully responsible for it, and undertakes to use it the normal usage as the purpose which stated in this contract, and he shall return it to the first party at The end of the contract in the same condition was it at the first date of the lease, and the second party acknowledges that he is responsible and obligated in front of the first party for any shortage or damage on the leased warehouse.
- 3. The second party is obligated to vacate the leased warehouse and hand it over to the first party in the manner mentioned in the previous paragraph immediately on the day following the expiry date of this contract, and in the case of delay in vacate, he will pay a penalty to the first party with an amount of 1,500 QAR (One thousand five hundred Qatari Riyals only) for each delay day.

## البند الخامس / الغرض من التعاقد

اتفق الطرفان على أن الغرض الأساسي لهذا التعاقد هو استخدام المخزن المؤجر محل هذا التعاقد كمخزن عام متنوع عدا المبرد، ولا يجوز للطرف الثاني استخدامه في غير الغرض المنصوص عليه في العقد، مع التزامه بكافة اشتراطات ومعايير ومتطلبات الجهات الحكومية لترخيص واستخدام المخزن، مع الالتزام بحرم المخزن المؤجر، وعدم عرقلة حركة السير الداخلية، ولا يحق للطرف الثاني إعادة تأجير المخزن محل هذا العقد أو تأجير جزء منه من الباطن، وفي حال قام الطرف الثاني بارتكاب أي مخالفة لأي جهة حكومية أو لأي من اشتراطات البلدية فإنه يتحمل المسئولية كاملة أمام جميع الجهات المختصة دون أية مسئولية على الطرف الأول.

# البند السادس / التزامات المستأجر

١. يلتزم المستأجر بعدم إحداث أية تغييرات بالمخزن المؤجر دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأول بذلك، وعند مخالفة الطرف الثاني لهذا الشرط يحق للطرف الأول فسخ العقد فوراً ويحق للطرف الأول قيمة إيجار ثلاثة أشهر.

7. يقر المستأجر بمجلس هذا العقد بإنه تسلم المخزن المؤجر بحالة جيدة وأنه أصبح بموجب هذا العقد مسئولاً عنه مسئولية كاملة، ومن ثم يتعهد باستعماله الاستعمال العادي للغرض الوارد في هذا العقد والحفاظ عليه على حالته وصيانته الصيانة العادية، وعليه إعادته إلى الطرف الأول عند انتهاء أو انقضاء مدة العقد بنفس الحالة التي كان عليها وقت التسليم، ويقر الطرف الثاني بأنه مسؤولاً وملتزماً أمام الطرف الأول عن كل نقص أو تلف يصيب المخزن المؤجر محل هذا العقد أو أياً من محتوياته.

**4448** 5111

**4435 4728** 

P P.O.Box 15068, Doha, Qatar

O Al Asmakh Tower, 28" Floor, St. 864, Westbay











FAL ESTATE DEVELOPMENT

4. The second party undertakes to follow the security and safety regulations as determined by the competent official authorities, and any violation of this shall bear its full responsibility in front of all the competent authorities, without any responsibility on the first party. 5. If the second party breaches any of the terms or provisions of this contract or the provisions of Qatari law, the first party has the right to terminate the contract on his own with subject to prior warning or notice to the second party via email, otherwise, the first party has the right to resort to the urgent judiciary to request eviction, compensation, restitution of the leased warehouse, and demand the value of three months rental fees.

### Seventh Clause/ The Lessor Obligations

- 1. If the lessor waives the right to use the leased warehouse to a third party in any form of assignment, this does not affect the validity and enforceability of this contract with all its terms and provisions.
- 2. In the event of any damage to the second party's property in the warehouse due to maintenance work of the warehouse building, which is responsible by the first party, the first party shall either repair these damages or compensate the second party for them.

#### **Eighth Clause:/Final Provisions**

- 1 .In case of any dispute between the two parties of this contract, the Qatari courts with all its degrees are competent to consider it.
- 2. The addresses mentioned for the two parties in this contract are the chosen addresses for each of them for correspondence and notices related to this contract.
- 3. In case of any discrepancy between the Arabic and English text of this contract, The Arabic text shall apply to be the adopted language in the interpretation of the ع العقالية ذبي terms of the contract.

٣. يلتزم المستأجر أن يكون إخلاء المخزن محل هذا العقد وتسليمه إلى الطرف الأول على الوجه المذكور في الفقرة السابقة في اليوم التالي مباشرة من تاريخ انتهاء هذا العقد، وفي حال التأخر عن التسليم فإنه يستحق للطرف الأول مبلغ 1500 ربال (فقط ألف وخمسمائة ريال قطرى لا غير) عن كل يوم تأخير.

٤. يتعهد المستأجر بإتباع أنظمة الأمن والسلامة وفقاً لما تحدده الجهات الرسمية المختصة، وأي مخالفة لذلك فإنه يتحمل مسئوليتها كاملة أمام جميع الجهات المختصة، دون أية مسئولية على الطرف الأول.

٥. إذا أخل المستأجر بأي من بنود أو أحكام هذا العقد أو أحكام القانون القطري، يحق للمؤجر فسخ العقد من تلقاء نفسه مع إخطار أو إشعار مسبق للطرف الثاني عبر البريد الإلكتروني، ويعتبر العقد مفسوخاً من تلقاء نفسه دون الحاجة إلى حكم قضائي بذلك، ومن ثم يجب على الطرف الثاني اخلاء المخزن المؤجر، وإلا كان للطرف الأول حق اللجوء إلى القضاء المستعجل بطلب الإخلاء والتعويض واسترداد المخزن المؤجر بالإضافة لقيمة إيجار ثلاثة أشهر

## البند السابع / التزامات المؤجر

 ا. في حال تنازل المؤجر عن حق استغلال المخزن المؤجر لطرف ثالث بأى صورة من صور التنازل فإن هذا لا يؤثر على صحة سريان ونفاذ هذا العقد بكل بنوده وأحكامه.

٢. في حال حدوث أي ضرر لممتلكات الطرف الثاني في المستودع بسبب أعمال الصيانة لمبنى المستودع والمسؤول عنها الطرف الأول، يلتزم الطرف الأول إما بإصلاح هذه الأضرار أو تعويض الطرف الثاني عنها.

البند الثامن / أحكام ختامية

كة الاصمخ للمشار

RO.BOX: 15068 DOHA . QATAN

4448 5111

4435 4728

🚰 P.O.Box 15068, Doha, Qatar

Al Asmakh Tower, 28#Floor, St. 864, Westbay











REAL ESTATE DEVELOPMENT

4. This contract has been written up in two identical original copies signed & stamped by both parties, each party has a copy to work on accordingly.

 ١. في حال حدوث نزاع لا قدر الله فيما بين طرفي هذا العقد تكون المحاكم القطرية بكافة درجاتها هي المختصة بالنظر فيه.

- تعد العناوين المذكورة قرين كل من طرفي هذا العقد هي العناوين
   المختارة لكل منهما للمراسلات والإخطارات الخاصة بهذا العقد.
- ٣. في حال وجود أي تعارض بين اللغتين العربية والإنجليزية لهذا العقد، يتم
   اعتماد اللغة العربية لتفسير شروط العقد.
- تحرر هذا العقد من نسختين أصليتين موقعة ومختومة من الطرفين، بيد
   كل طرف نسخة للعمل بموجبها.

**First Party** 

الطرف الأول

#

Second Party





**44485111** 

**4435 4728** 

P.O.Box 15068, Doha, Qatar

Q Al Asmakh Tower, 28" Floor, St. 864, Westbay











Date: 12.November.2023 Rabi' II 28, 1445 AH

M/S . JSL Shipping and logistics WLL (JSL Global)

P.O Box: 6240, Doha, Qatar

Mobile: 50392381

Dear Ms. JSL Shipping and logistics WLL (JSL Global),

Referring to the 8-page contract, we understand that JSL Global with Commercial registration number 56620 is in the business of warehousing & logistics. Their main business is third party logistics so they can sublet or lease the given warehouse No. 11 on a daily/monthly rental basis. JSL will not sublet a full warehouse to any single company and will use the warehouse with Racking/shelving for their other clients.

We have No objection to JSL for this general warehousing / storage business. We confirm that our contract is done on fixed terms, but we waive the clause below for them as a special case.

<u>Fifth clause / Purpose of the contract: Page no 6 of 8</u>
<u>Not allowed to sub -renting the warehouse or part of it."</u>

Thank You & Best Regards

Rami El Fares Head of Project

PAGMAKY REAL ESTATE DEVELOPMENT WAS

📞 4448 5111 Al Asmakh Real Estate Development Co.

**4435 4728** 

P.O.Box 15068, Doha, Qatar

Al Asmakh Tower, 28" Floor, St. 864, Westbay



